

# MAXIMA

## *Crêpe Plate*



GEBRUIKSHANDLEIDING

USER MANUAL



ALVORENS U DIT PRODUCT IN GEBRUIK GAAT NEMEN DIEN U EERST AANDACHTIG DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING DOOR TE LEZEN

BEFORE USING THIS PRODUCT YOU SHOULD READ THIS USER MANUAL PROPERLY



## Nederlands

### Introductie

Bedankt voor het aanschaffen van dit Maxima product. Deze instructies dienen volledig gelezen te worden voordat u dit product gaat installeren of gebruiken. Op deze manier kunt u optimaal van dit product gebruik maken.

Uw nieuwe Maxima product is geproduceerd met geavanceerde productietechnieken. Elk product wordt voor verzending geïnspecteerd en getest om veiligheid en betrouwbaarheid te kunnen waarborgen. Alle parameters voldoen volgens de nationale standaarden.

De Maxima crêpe bakplaten kunnen worden gebruikt voor het bereiden van crêpes. Door verschillende temperaturen in te stellen, kan het gewenste resultaat worden bereikt. Ook de gebakken crêpes kunnen warm worden gehouden.

Bij Maxima zijn wij erg trots op onze producten en zijn volledig geïnteresseerd om u van de beste producten en service te voorzien. Uw tevredenheid is onze nummer 1 prioriteit.

Wij weten dat u met plezier dit product zal gaan gebruiken en bedanken u voor uw keuze. Wij hopen dat u Maxima in gedachten houdt bij toekomstige aanschaf van apparatuur.

### Veiligheidsvoorschriften

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het werd ontworpen. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuiste bediening en verkeerd gebruik.
- Onjuiste bediening en verkeerd gebruik van het apparaat kan ernstige schade aan het apparaat en verwonding van personen tot gevolg hebben.
- Zorg dat het apparaat en de stekker niet met water of een andere vloeistof in aanraking komen.
- Mocht het apparaat onverhoopt in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat controleren door een erkend vakman. **Het niet navolgen van dit advies kan levensgevaar opleveren.**
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Plaats het apparaat nooit op de zijkant of ondersteboven, ook niet met eventueel transport. Kantel het apparaat niet onder een hoek die groter is dan 45°.
- Raak de stekker niet met natte of vochtige handen aan.
- Controleer stekker en snoer regelmatig op eventuele beschadiging. Indien stekker of snoer beschadigd is, laat de reparatie bij een erkend bedrijf uitvoeren.
- Gebruik het apparaat niet nadat het is gevallen of op andere wijze beschadigd is. Laat het bij een erkend reparatiebedrijf controleren en zo nodig repareren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. **Dit kan levensgevaar opleveren.**
- Zorg dat het snoer niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt en houdt het uit de buurt van open vuur. Als u de stekker uit het stopcontact wilt trekken, pak dan altijd de stekker zelf beet en trek nooit aan het snoer.



- Dit apparaat is bedoeld voor het bereiden van voedsel.
- Wees voorzichtig uzelf niet te branden aan het apparaat.
- **LET OPI!** Raak geen andere elementen dan de schakelaars aan tijdens gebruik.
- **Gevaar!** De bakplaten worden zeer heet tijdens gebruik.
- Houdt het apparaat tijdens gebruik steeds in de gaten.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht in de buurt van het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat nooit buitenhuis.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en telkens voordat het wordt schoongemaakt.
- De elektrische aansluitingen moeten voldoen aan de hiervoor bestemde richtlijnen.
- **Gevaar!** Zo lang de stekker in het stopcontact zit, staat het apparaat onder netspanning.
- Schakel het apparaat uit, voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Draag het apparaat nooit aan het snoer.
- Voorkom overbelasting.

#### Vorbereiding voor eerste ingebruikname

- Controleer of het apparaat niet beschadigd is. Neem in geval van beschadiging onmiddellijk contact op met uw leverancier en gebruik het apparaat **NIET**.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Plaats het apparaat waterpas op een stabiele ondergrond om te voorkomen dat deze valt en brandwonden aanricht.
- Plaats het apparaat niet direct naast bronnen die warmte uitstralen (bijvoorbeeld gasfornuis of verwarming).
- Plaats het apparaat zo, dat de stekker te allen tijde vrij en bereikbaar is.
- Plaats de warmhoudlade aan de voorkant van het apparaat.
- Maak voor het eerste gebruik de accessoires en het apparaat van binnen en buiten schoon met een zacht, vochtig doekje (water met mild reinigingsmiddel). Droog het apparaat na het schoonmaken.
- **LET OPI!** Gebruik geen agressieve of bijtende reinigingsmiddelen. Gebruik ook geen benzine houdende of oplosmiddelen. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.
- Volg de stappen die aangegeven worden in het volgende hoofdstuk 'Bediening'. Lees voor het eerste gebruik het hoofdstuk 'Bediening' geheel door en neem daarna het apparaat pas in gebruik.



## Bediening

- Steek de stekker in een geaard stopcontact en gebruik de 'on/off' schakelaar om het apparaat in werking te stellen. Het groene lampje gaat nu branden.
- Draai aan de temperatuurregelaar naar de hoogste stand om het apparaat te verwarmen. Laat het apparaat ongeveer 15 minuten voorverwarmen, dan kan de temperatuurregelaar teruggedraaid worden naar de gewenste temperatuur.
- **LET OP!** Bij eerste in gebruik name dient het apparaat tussen de 180°C en 200°C op te warmen.
- **LET OP!** Bij het eerste gebruik kan de bakplaat gaan walmen, omdat er op de bakplaat een beschermingslaag is aangebracht voor het vervoeren.
- Gebruik de temperatuurregelaar aan de voorkant van het apparaat om de gewenste temperatuur te kiezen. Het lampje zal uitgaan wanneer de gewenste temperatuur is bereikt. (Voor de dubbele bakplaat geldt dat u verschillende temperaturen in kunt stellen.)
- Wanneer de gewenste temperatuur is gebruikt kunt u het beslag op de bakplaat laten lopen.
- **LET OP!** Wanneer er een overdadige hoeveelheid beslag wordt gebruikt, zal dit over de rand lopen.
- **LET OP!** Wanneer voedsel op het apparaat is gemorst, dient dit gelijk te worden verwijderd. Dit zou namelijk het materiaal kunnen beschadigen.
- **LET OP!** Wanneer de bakplaat heet is, wordt het sterk afgeraden met blote handen de crêpe te verwijderen. Gebruik beschermend materiaal wanneer u deze verwijderd.
- Wanneer de crêpe klaar is kan deze ook in de warmhoudlade worden geplaatst, deze bevindt zich onder het apparaat.
- Als het apparaat voor een moment niet in gebruik is, schakelt u het apparaat uit door de temperatuurregelaar op '0' te draaien.
- Als het apparaat niet in gebruik is, schakelt u het apparaat volledig uit door de 'on/off' schakelaar te gebruiken.
- Wanneer u klaar bent met het gebruik van het apparaat, maak dan het apparaat schoon volgens de richtlijnen in hoofdstuk 'Reiniging en onderhoud'.
- Indien u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de stekker uit het stopcontact.

## Reiniging en onderhoud

- **LET OP!** Voordat u het apparaat gaat reinigen, dan wel ter reparatie stelt, altijd eerst de stekker uit het stopcontact en het apparaat de tijd geven om af te koelen.
- **LET OP!** Voordat u het apparaat gaat reinigen, dan wel ter reparatie stelt,
- Regelmatig dient gecontroleerd te worden of de voedingkabel niet is beschadigd, wanneer deze beschadigd is, is het niet toegestaan het apparaat te gebruiken. De kabel dient vervangen te worden door de leverancier of een gekwalificeerde elektricien.
- Eventueel ander onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd met gebruikmaking van originele onderdelen en accessoires.



- **LET OP!** Probeer nooit zelf het apparaat te repareren.
- **LET OP!** Nooit het apparaat, dan wel de stekker, in water of een andere vloeistof onderdompelen.
- De binnen- en buitenkant van het apparaat maakt u schoon met een zacht, vochtig doekje (water met mild reinigingsmiddel). Droog het apparaat na het schoonmaken.
- **LET OP!** Gebruik geen agressieve of bijtende reinigingsmiddelen. Gebruik ook geen benzine houdende of oplosmiddelen gebruiken. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.

### Specificaties

Naam	Crêpe Bakplaat	
Model:	CP 1	CP 2
Aansluitwaarde:	230 V ~ 50 Hz ~1 Ph	2 x 230 V ~ 50 Hz ~1 Ph
Nominaal vermogen:	3000 Watt	2 x 3000 Watt
Afmetingen:	B 230 x D 450 x H 490 mm	B 230 x D 870 x H 490 mm
Afmetingen bakplaat:	Ø400	
Gewicht:	Ca. 17 Kg	Ca. 40 Kg
Behuizing:	RVS	
Bakplaat:	Met anti-aanbak laag	

### Opslag

- Zorg ervoor dat het apparaat op de juiste manier is schoongemaakt voordat u het opslaat.
- Rol het snoer op en stop het netjes weg.
- Berg het apparaat op in een droge en koele plaats.

### Garantie

Hartelijk bedankt dat u onze producten gebruikt. Ons bedrijf hanteert bepalingen zoals beschreven in onze "Algemene Voorwaarden", en geven u ondersteuning wanneer u een factuur kunt overleggen.

Wij verlenen 12 maanden garantie na aankoopdatum. In de garantieperiode is ons bedrijf verantwoordelijk voor onderdelen onder garantie in geval van materiaalfouten, fabricagefouten of kwaliteitsproblemen. Alleen bij correct gebruik en originele onderdelen.

De volgende zaken vallen niet onder de garantie:

1. Schade als gevolg van transport, installatie of verkeerde aansluitingen.
2. Component schade veroorzaakt door verkeerde elektrische- of water aansluiting.
3. Schade als gevolg van demontage of aanpassingen aan het originele apparaat, zonder toestemming.
4. Schade als gevolg van verkeerd gebruik, slechte reiniging of ondeskundig onderhoud.



5. Schade als gevolg van brand, instorting, blikseminslag, wateroverlast, spanningspieken, ongedierte en andere vergelijkbare gebeurtenissen.
6. Het niet lezen of volgen van de gebruikershandleiding.
7. Verbruiksonderdelen en aan slijtage onderhevige onderdelen.
8. Aangepaste factuur of geen factuur.

#### **Afdanken**

- Aan het einde van de levensduur, het apparaat afdanken volgens de op dat moment geldende voorschriften en richtlijnen.



## English

### Introduction

Thank you for purchasing this Maxima product. In order to obtain the maximum benefit and use of this product, please read these instructions completely before attempting to install or use this product.

Your new Maxima product is manufactured with advanced production techniques. Every product is inspected before shipment and tested to ensure operator safety and product quality. All parameters have reached or exceeded the national standard.

The Maxima crêpe plate can be used for the preparation of crêpes. The machine is safe, stable and easy-to-use. All parts in contact with food are made of stainless steel or food grade materials.

At Maxima we are very proud of our products and are completely committed to providing you with the best products and service possible. Your satisfaction is our number one priority.

We know you will enjoy using this product and Thank You for choosing our product. We hope you consider Maxima for your future equipment purchases.

### Safety regulations

- Incorrect operation and improper use of the appliance can seriously damage the appliance and injure users.
- The appliance may only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- This appliance may only be used to roast or warm food.
- Be careful not to burn yourself at the appliance.
- **Warning!** Do not touch other elements than the handles and control panel during the use of the appliance.
- Keep the appliance and electrical plug away from water and any other liquids. In the unlikely event that the appliance should fall into water, immediately pull the plug out of the socket and have the appliance checked by a certified technician. **Not following these instructions could give rise to life-threatening situations.**
- Never try to open the casing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not place any objects on top of the appliance.
- Do not place the appliance on its side or upside down, also not while the appliance is being transported. Do not turn the appliance in an angle of more than 45°.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Regularly check the plug and cord for any damage. When the plug or cord is damaged, you should have it repaired by a certified repair company.



- Do not use the appliance after it has fallen or is damaged in any other way. Have it checked and repaired by a certified repair company.
- Do not try to repair the appliance yourself. **This could give rise to life-threatening situations.**
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- Make sure that no one can accidentally pull the cord loose or trip over the cord.
- Always keep an eye on the appliance when in use.
- Never let children use appliances without supervision.
- Always pull the plug out the plug when the appliance is not in use and always before cleaning.
- **Warning!** As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power source.
- Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.
- Never carry the appliance by the cord.
- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.
- Turn off the appliance after use by removing the plug from the socket.
- The electrical installation must satisfy the applicable national and local regulations.

#### Preparations before using for the first time

- Check to make sure the appliance is undamaged. In case of any damage, contact your supplier immediately and do **NOT** use the appliance.
- Remove all the packing material.
- Place the appliance in the middle of a steady place and level the appliance.
- Make sure the appliance is not placed next to any sources that radiate heat (for example a heater, stove or oven).
- Place the holding drawer for crêpes on the bottom of the appliance.
- Make sure the appliance is placed 10 cm from every other object or walls.
- Position the appliance in such a way that the plug is accessible at all times.
- Clean the appliance and parts with luke-warm water and a soft cloth.
- Follow the steps in chapter 'Operation'.

#### Operation

- Plug the appliance into the main socket and turn the temperature knob to start the appliance. The green indicator will start burning.





- Use the temperature switch on the control panel and turn the knob to the highest temperature. This way the appliance will heat up in about 15 minutes. After heating the temperature can be set at any desired temperature. The indicator will go off when the desired temperature is reached.
- **Warning!** Before first use of the appliance, it should be heated up between 180°C and 200°C.
- **Warning!** When using the appliance for the first time, smoke may occur. This is caused by the protection layer which is placed on the plates and heating elements.
- When the desired temperature is reached you can place the mix for crêpes on the heated plate.
- **Warning!** When using too much mix it will drop over the sides.
- **Warning!** When food is spilled on the appliance it has to be cleaned immediately, otherwise it can damage the appliance.
- **Warning!** When the appliance is hot it is strongly misadvised to remove the crêpes with bare hands. Use covering material or a spatula to remove the crêpes from the appliance.
- When the appliance is not being used for a moment, turn off the appliance by turning the temperature switch back to '0'.
- When the appliance is not being used for a longer time, turn off the appliance by using the 'on/off switch'
- When the appliance is not being used, please remove the plug from the main socket.
- We advice you to clean the appliance daily.

### Cleaning and maintenance

- Always remove the plug from the socket before any cleaning or maintenance is being done to the appliance.
- **Warning!** Let the appliance cool down before any cleaning or maintenance is being done to the appliance.
- **Warning!** Do not use any aggressive detergents or scourers, which may cause scratches. Do not use gasoline containing or solvents while cleaning. Make sure no water enters the appliance.
- Clean the appliance with a damp cloth (water with mild detergent). Dry the appliance after cleaning.

### Specifications

Name	Crêpe Plate	
Model:	CP 1	CP 2
Power:	230 V ~ 50 Hz ~1 Ph	2 x 230 V ~ 50 Hz ~1 Ph
Capacity:	3000 Watt	2 x 3000 Watt
Dimensions:	H 230 x W 450 x D 490 mm	H 230 x W 870 x D 490 mm



Dimensions plate:	Ø 400 mm	
Weight:	Ca. 17 Kg	Ca. 40 Kg
Casing:	Stainless Steel	
Plate:	With non-stick coating	

### Storage

- Make sure the appliance is cleaned the right way before it is being stored.
- Coil the power cord and put it away.
- Store in a cool and dry place.

### Guarantee

Thank you for using our products, our company will follow related provisions from our "Algemene Voorwaarden", and provide you services when you can show us the invoice.

We provide 12-month warranty from the date of purchase (invoice date). In the warranty period, our company is responsible for free parts if there is a device fault or quality problem of spare parts under correct operation.

The following does not belong to free services:

1. Damages result from transportation, installation, improper connections.
2. Component damages caused by failing to provide power and voltage as required in technical data.
3. Damages caused by disassembling products, adjust or change the mechanical and electrical structures without permission.
4. Damages caused by improper operation, cleaning and maintenance.
5. Non-man-made damage, such as damages from abnormal voltage, fire, building collapse, lightning, floods and other natural disasters, and damages from rats and other pests.
6. Failure in following the manual when operating.
7. Wearable and expendable parts.
8. Altered invoice or without invoice.

### Discarding

- When discarding the appliance at the end of its useful life, please observe the regulations and guidelines in force at that time.